

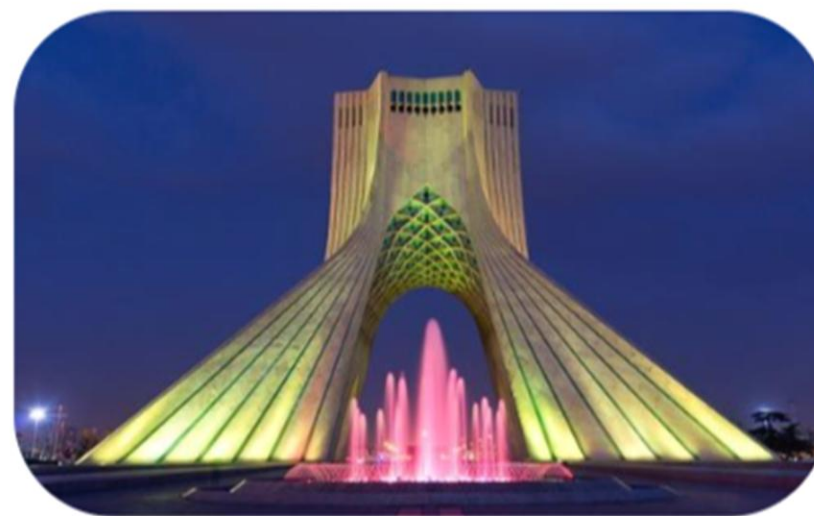
ИРАН

**ВЧЕРА,
СЕГОДНЯ, ЗАВТРА**

2025г.

приурочен к подписанию Договора о всеобъемлющем стратегическом партнерстве между Российской Федерацией и Исламской Республикой Иран

Информационный Бюллетень № 3



Иран вчера, сегодня, завтра

В данном выпуске Информационного Бюллетеня Научно-учебной лаборатории исследований современного Ирана, приуроченного к заключению договора о всеобъемлющем стратегическом партнерстве между Российской Федерацией и Исламской Республикой Иран, вы найдёте наши постоянные рубрики: жизнь замечательных людей Ирана, интересные факты о культуре страны и актуальные новости об экономике и политике Исламской Республики, новости российской иранистики, а также комментарий специалистов по двум крупным актуальным соглашениям: Договора о всеобъемлющем стратегическом партнерстве и сделке по ядерной программе Ирана.



Договор о всеобъемлющем стратегическом партнерстве между Российской Федерацией и Исламской Республикой Иран

1 Россия и Иран: новый этап двусторонних отношений

2 Историческая справка

3 История ядерной программы Ирана

4 Позиция России по ядерной программе Ирана



Рубрики выпуска

5 Современная иранистика

Книги
Конференции

6 Интервью с экспертом

Гость выпуска
Андрей Лукашев

7 Жизнь замечательных людей Ирана

Насер ад-Дин Шах

8 Интересные факты об Иране

Ираноязычные эпосы России

9 Адрес и контакты

Научный коллектив

Договор о всеобъемлющем стратегическом партнерстве между Российской Федерацией и Исламской Республикой Иран

ДОГОВОР

о всеобъемлющем стратегическом партнерстве
между Российской Федерацией и Исламской Республикой Иран

Российская Федерация и Исламская Республика Иран, далее именуемые Договаривающимися Сторонами, выражая заинтересованность в выведении дружественных межгосударственных отношений на новый уровень и придании им всеобъемлющего, долгосрочного и стратегического характера, а также в укреплении их правовых основ,

будучи убежденными, что развитие всеобъемлющего стратегического партнерства отвечает коренным интересам Российской Федерации и Исламской Республики Иран,

опираясь на глубокие исторические связи между российским и иранским народами, близость культур и духовно-нравственных ценностей, общность интересов, крепкие узы добрососедства и широкие возможности для сотрудничества в политической, экономической, военной, культурно-гуманитарной, научно-технической и других областях,

принимая во внимание необходимость дальнейшего укрепления взаимодействия в интересах мира и безопасности на региональном и глобальном уровнях,

желая содействовать объективному процессу формирования нового справедливого и устойчивого многополярного миропорядка, основанного на суверенном равенстве государств, добросовестном сотрудничестве, взаимном уважении интересов, коллективном решении международных проблем, культурно-цивилизационном многообразии, верховенстве международного права в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, включая отказ от угрозы силой или ее применения, невмешательство во внутренние дела и уважение территориальной целостности обоих государств,

подтверждая приверженность духу, целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, общепризнанным нормам международного права, касающимся дружественных отношений и сотрудничества между государствами, а также руководствуясь всеми существующими между Договаривающимися Сторонами договоренностями, в том числе Декларацией между Российской Федерацией и Исламской Республикой Иран о повышении роли международного права от 16 июня 2020 года (соответствует 27 хоррада 1399 года солнечной хиджры),

Статья 45

1. Настоящий Договор подлежит ратификации и вступает в силу по истечении 30 (тридцати) дней с даты последнего письменного уведомления о выполнении Договаривающимися Сторонами соответствующих внутригосударственных процедур, и действует в течение 20 (двадцати) лет с автоматическим продлением на последующие пятилетние периоды.

2. Действие настоящего Договора прекращается, если одна из Договаривающихся Сторон уведомит другую Договаривающуюся Сторону в письменной форме о своем намерении прекратить действие настоящего Договора не позднее чем за 1 (один) год до истечения срока его действия.

Статья 46

Прекращение действия настоящего Договора не затрагивает права и обязательства Договаривающихся Сторон, а также их текущие проекты, программы или соглашения, возникшие в ходе выполнения настоящего Договора до такого прекращения, если они не согласятся об ином в письменной форме.

Статья 47

По взаимному письменному согласию Договаривающихся Сторон в настоящий Договор могут быть внесены изменения и дополнения. Такие изменения и дополнения составляют неотъемлемую часть настоящего Договора и вступают в силу в соответствии с его статьей 45.

Настоящий Договор, состоящий из преамбулы и 47 (сорока семи) статей, заключен в городе Москве 17 января 2025 года, что соответствует 28 джа 1403 года солнечной хиджры, в двух экземплярах на русском, персидском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

В случае любых разногласий при толковании или реализации настоящего Договора используется текст на английском языке.

За Российскую Федерацию

За Исламскую Республику Иран

Россия и Иран:

НОВЫЙ ЭТАП

ДВУСТОРОННИХ ОТНОШЕНИЙ



Российско-иранские отношения имеют глубокие исторические корни. В последние десятилетия эти связи претерпели значительные изменения, эволюционируя от прагматического взаимодействия к полноценному стратегическому партнерству. Одним из важнейших событий этого процесса стало подписание 17 января 2025 года в Москве Договора о всеобъемлющем стратегическом партнерстве между Российской Федерацией и Исламской Республикой Иран. Этот документ стал логическим продолжением многолетнего сближения двух стран на фоне изменяющегося геополитического ландшафта.

После распада Советского Союза в 1991 году российско-иранские отношения вступили в новую фазу. Москва и Тегеран начали развивать взаимодействие в различных сферах. В 1992 году страны начали торговать в свободно конвертируемой валюте, что способствовало росту экономического партнерства. Ключевыми направлениями партнерства в этот период стали:

- *Военно-техническое сотрудничество, в рамках которого Россия поставляла Ирану оружие, включая системы противовоздушной обороны и боевую технику;*
- *Развитие энергетики, включая подписание в 1995 году соглашения о строительстве Россией атомной электростанции в Бушере;*
- *Дипломатическое сотрудничество по региональным вопросам и проблеме Афганистана. В 2001 году был подписан «Договор об основах взаимных отношений и принципах сотрудничества», который заложил правовую основу для двустороннего взаимодействия.*

Исторический поворот



17 января 2025

Введение жёстких санкций против Ирана из-за его ядерной программы и усиление санкционного давления на Россию после 2014 года способствовали ещё большему сближению двух стран. В этот период Россия сыграла важную роль в подписании Совместного всеобъемлющего плана действий (СВПД) по иранской ядерной программе в 2015 году, а в 2016 стороны заключили долгосрочное соглашение о военном сотрудничестве, включая поставку российских ЗРК С-300. Россия и Иран активно взаимодействовали в Сирии в рамках антитеррористической войны, а также расширяли экономические связи, особенно в сфере нефти, газа и транспортных коридоров.

С начала 2020-х годов российско-иранские отношения значительно углубились. Усиление санкционного давления на Россию после начала Специальной военной операции на Украине в 2022 году, рост взаимной торговли и инвестиционных проектов, а также развитие Международного транспортного коридора «Север – Юг» (МТК), связывающего Россию с Индийским океаном через Иран, стали ключевыми факторами этого процесса. В 2022 году обе страны инвестировали более 20 миллиардов долларов в инфраструктурные проекты, направленные на расширение транспортных маршрутов, что позволило обходить западные санкции. Ключевым проектом стало строительство железнодорожной линии Решт-Астара, соединяющей железные дороги России, Азербайджана и Ирана. В 2024 году Иран официально присоединился к БРИКС, что открыло новые возможности для взаимодействия с Россией в рамках международных экономических инициатив.

Итоги соглашения



17 января 2025

Кульминацией многолетнего сближения стало подписание 17 января 2025 года в Москве Договора о всеобъемлющем стратегическом партнерстве. Этот документ охватывает широкий спектр сфер сотрудничества и стал символом долгосрочного курса на укрепление отношений между Россией и Ираном. Основные направления соглашения включают:

- Безопасность и военное сотрудничество (совместные учения, обмен разведывательной информацией);
- Экономику и энергетику (развитие нефтегазовых проектов, сотрудничество в атомной сфере);
- Транспорт и логистику (строительство железных дорог, развитие МТК «Север – Юг»);
- Финансовую сферу (использование национальных валют, обход западных санкций).

Кроме того, в декабре 2023 года Иран ввёл безвизовый режим для российских туристических групп, что стало важным шагом в укреплении культурных и туристических связей между странами.

Подписание Договора о всеобъемлющем стратегическом партнерстве между Российской Федерацией и Исламской Республикой Иран стало ключевым этапом в развитии двусторонних отношений. В условиях глобальных геополитических изменений и санкционного давления Россия и Иран продолжают укреплять взаимодействие, создавая основу для долгосрочного сотрудничества. Этот договор не только фиксирует текущий уровень партнерства, но и открывает новые перспективы для совместного экономического, военного и дипломатического развития.

Ратификация договора

26 марта 2025 года президент Российской Федерации В.В. Путин вынес на рассмотрение Государственной Думой и Советом Федерации вопрос о ратификации договора о всеобъемлющем стратегическом партнёрстве с Исламской Республикой Иран. Это, безусловно, сигнализирует о важности двусторонних отношений в условиях, которые в наше время меняются ежедневно.

26 марта 2025



РАСПОРЯЖЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Назначить заместителя Министра иностранных дел Российской Федерации Руленко Андрея Юрьевича официальным представителем Президента Российской Федерации при рассмотрении палатами Федерального Собрания Российской Федерации вопроса о ратификации Договора о всеобъемлющем стратегическом партнёрстве между Российской Федерацией и Исламской Республикой Иран, подписанного в г. Москве 17 января 2025 г.



Президент
Российской Федерации В.Путин

26 марта 2025 года
№ 98-рп



Историческая справка

Анализ договоров 2001 и 2025 годов позволяет проследить эволюцию двусторонних отношений и выявить ключевые тенденции в стратегическом партнерстве. Договор 2001 года, заключённый накануне значительных геополитических сдвигов, отражал приоритеты того времени. Энергетическое сотрудничество, уже являвшееся важной составляющей российско-иранских отношений, занимало центральное место. Поставки энергоносителей, совместные проекты в нефтегазовой сфере и развитие инфраструктуры сформировали основу договорных обязательств. Ситуация с региональной безопасностью, которая уже в начале 2000-х годов была непростой, нашла своё отражение в положениях о борьбе с терроризмом и экстремизмом. Экономическое сотрудничество, не столь ограниченное санкциями, как в последующие годы, включало положения о торговле и инвестициях. Договор учитывал позицию сторон относительно влияния западных стран и международных организаций.

Соглашение 2025 года, рассматриваемое в контексте текущих геополитических реалий, демонстрирует существенную эволюцию двустороннего сотрудничества. Учитывая усиление санкционного давления на Иран, договор содержит механизмы для его обхода — расширение бартерных сделок и развитие проектов в санкционно-нейтральных сферах. Военно-техническое сотрудничество, усилившееся в последние годы, стало ключевым направлением. Новые соглашения о поставках вооружений и обмене технологиями отражают текущие потребности обеих стран. Развитие транспортных коридоров, таких как «Север-Юг», усиливает экономическую интеграцию и снижает зависимость от западной инфраструктуры. Участие в региональных интеграционных процессах, в частности, в рамках ШОС, нашло отражение в положениях договора.

Таким образом, анализ договоров 2001 и 2025 годов демонстрирует динамику российско-иранского сотрудничества. В 2001 года сохранялся фокус на энергетике и региональной безопасности в условиях относительной стабильности, а в 2025 году соглашение ориентировано на укрепление экономического и военно-технического сотрудничества в условиях санкционного давления и усиления геополитической конкуренции. Этот анализ подчеркивает адаптивность и стратегическую значимость российско-иранских отношений в постоянно меняющемся мире.



История ядерной программы Ирана

В рамках недавно подписанного договора о стратегическом партнерстве между Ираном и Россией особое внимание уделяется развитию объектов ядерной энергетики, что представляет собой важный шаг к углублению сотрудничества и расширению возможностей Ирана для реализации своей амбициозной программы.

Развитие ядерных технологий в Иране началось в 1970-х годах при поддержке американской программы «Атомы для мира». Иран подписал Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) в 1970 году. После Иранской революции 1979 года ядерная программа пришла в упадок, поскольку значительное количество квалифицированных иранских специалистов покинуло страну из-за политических изменений. Новый руководитель, аятолла Рухолла Хомейни, изначально выступал против использования ядерных технологий. Однако в конце 1980-х годов Иран возобновил свою программу при содействии Китая (который подписал соглашение с Ираном в 1990 году), Пакистана (сделавшего то же самое в 1992 году) и России (заключившей аналогичные соглашения в 1992 и 1995 годах), а также через сеть А. К. Хана. Иран приступил к развитию своего ядерного потенциала, включая добычу урана и эксперименты по его обогащению.



История ядерной программы Ирана

В условиях возросших опасений стран Запада относительно возможности создания ядерного оружия Ираном, необходимость в правовой регуляции и контроле программы становилась всё более актуальной, что и привело к разработке Совместного всеобъемлющего плана действий (СВПД) как механизма для обеспечения прозрачности и доверия в ядерной сфере. Соглашение содержало ряд положений, определяющих действия, которые Иран будет выполнять в течение установленных сроков. На протяжении 13 лет нужно было уничтожить свои запасы среднеобогащённого урана, сократить запасы низкообогащенного на 98% и уменьшить количество своих газовых центрифуг примерно на две трети. В течение 15 лет Иран соглашался обогащать уран только до уровня 3,67% и не строить заводы по производству тяжелой воды. Также в течение 10 лет обогащение урана будет ограничено одним объектом, использующим центрифуги первого поколения, а остальные площадки будут перепрофилированы для снижения рисков распространения. МАГАТЭ получит регулярный доступ ко всем иранским ядерным объектам для контроля соблюдения условий соглашения.

В обмен на проверяемое соблюдение этих условий Иран должен будет получить освобождение от санкций со стороны США, Европейского союза и Совета Безопасности ООН, связанных с его ядерной программой. СВПД включено в резолюцию 2231 Совета Безопасности ООН, принятую 20 июля 2015 года и одобренную 18 октября. СВПД вступило в силу 16 января 2016 года (в день его принятия) и должно было действовать восемь лет или до тех пор, пока Совет Безопасности не получит доклад МАГАТЭ, подтверждающий, что все ядерные материалы в Иране используются в мирных целях, с прекращением действия через десять лет после подписания. В 2018 году инспекторы МАГАТЭ провели в Иране около 3000 календарных дней, устанавливая печати и собирая данные с камер, а также проводя измерения и готовя документы для дальнейшего анализа. В марте 2018 года директор центра Юкия Аmano заявил, что организация подтвердила выполнение Ираном своих обязательств по ядерной программе. 8 мая 2018 года Трамп сообщил о выходе США из СВПД. 7 августа 2018 года Европейский союз принял блокирующий закон для обхода санкций США против стран, осуществляющих торговлю с Ираном. В мае 2019 года МАГАТЭ подтвердило соблюдение Ираном ключевых условий, хотя появились вопросы относительно количества современных центрифуг, которое разрешено Ирану.

5 января 2020 года Иран заявил, что больше не будет соблюдать ограничения соглашения, однако продолжит координировать свои действия с МАГАТЭ.



Позиция России по ядерной программе Ирана

Несмотря на то, что в период президентства Дмитрия Медведева Россия более активно координировала свои действия с Вашингтоном по вопросам Ирана, она не закрыла двери для взаимодействия с Тегераном. В 2010 году Россия проголосовала за введение новых, более строгих санкций против Ирана в Совете Безопасности ООН, однако дипломатические контакты между Москвой и Тегераном не прекращались, и их отношения начали стабилизироваться и восстанавливаться после кризиса 2010–2011 годов. В то же время Россия продолжает настоятельно призывать Иран соблюдать свои обязательства по Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и активно сотрудничать с инспекторами Международного агентства по атомной энергии. Тем не менее Москва не требует строгого соблюдения обязательств, чтобы не спровоцировать Иран на полный отказ от своих договорных обязательств и выход из ДНЯО.

В феврале 2011 года Россия высказывала протест против нового раунда санкций Совета Безопасности ООН, а в июле того же года предложила «пошаговую» инициативу, которую согласовала с другими постоянными членами Совета Безопасности и Германией. Данный подход предполагал поэтапное снижение санкций в обмен на улучшение сотрудничества Ирана с МАГАТЭ в рамках мониторинга его программы обогащения урана.

Россия поддержала сохранение СВПД и выступала за продолжение сотрудничества с Ираном в области мирного атома, несмотря на давление со стороны США. Общие интересы безопасности России и Ирана включают предотвращение любого внешнего военного нападения на Иран за отказ от приостановления развития ядерной программы. Российская дипломатия пыталась избежать этого результата на протяжении многих лет, хотя она также пыталась отговорить Иран от продолжения своей программы ядерного обогащения. Усилия Москвы по предотвращению применения силы против Ирана продиктованы опасением, что любые иностранные военные действия против соседней страны будут иметь побочные эффекты, которые напрямую затронут интересы безопасности России. Однако, в целом, позиция России по ядерной программе Ирана характеризуется стремлением к мирному решению конфликта, поддержкой МАГАТЭ и сохранением сотрудничества с Ираном в ядерной области.





**В данном выпуске освещены
прошедшие мероприятия,
посвященные Ирану.
Представлен обзор недавно
вышедших книг и публикаций,
потенциально интересных
читателям.**



Книги



1

III том Большого персидско-русского словаря
В.Б. Иванова.

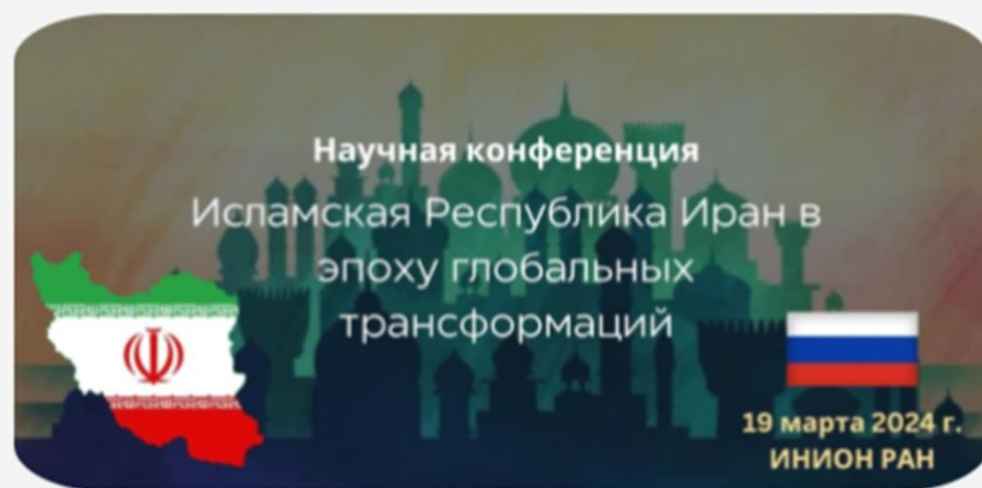
Дата выхода из печати: 18 февраля 2025г.

2

Книга Амира Садеги Нешата «Конституционный строй
Исламской Республики ИРАН»

Дата выхода из печати: 05 марта 2025г.

Конференции и другие мероприятия



Даты и ссылки

1

Вечер памяти Хоссейна Джахангири Азар

- ✓ Дата: 18 февраля 2025
- ✓ Место: Москва, Восточный культурный центр ИВ РАН
- ✓ Ссылка: <https://islamfond.ru/2025/02/06/>

2

Иранистическая конференция памяти О. Ф. Акимушкина

- ✓ Дата: 19 февраля 2025
- ✓ Место: Санкт-Петербург, Институт восточных рукописей РАН
- ✓ Ссылка: http://www.orientalstudies.ru/rus/index.php?option=com_content&task=view&id=15112&Itemid=48

3

Вторая международная научная конференция «Исламская Республика Иран в эпоху глобальных трансформаций»

- ✓ Дата: 18 марта 2025
- ✓ Место: Москва, Отдел Ближнего и Постсоветского Востока ИНИОН РАН
- ✓ Ссылка: <https://inion.ru/ru/about/news/vtoraia-mezhdunarodnaia-nauchnaia-konferentcia-islamskaia-respublika-iran-v-epokhu-globalnykh-transformatsii-informatcionnoe/>

4

IV Конкурс перевода арабской художественной литературы

- ✓ Дата: приём заявок до 31.03.2025
- ✓ Место: online
- ✓ Ссылка: <https://oriental.hse.ru/mideast/aftc4>

Конференции и другие мероприятия

Восток на Западе и Запад
на Востоке: проблема
оксидентализма и ориентализма
в кросскультурных исследованиях



«Философия
как традиция
и ценность»

04 – 05/04
2025

Даты и ссылки

1

Онлайн-лекция «Да наступит Новый День! Ноуруз в Иране»

- ✓ Дата: 31 марта 2025
- ✓ Место: Online
- ✓ Ссылка: <https://fondibnsiny.timepad.ru/event/3297128/>

2

Оффлайн курс «Великие персидские поэты: от Рудаки до Джами»

- ✓ Дата: с 01 апреля 2025
- ✓ Место: Санкт-Петербург, Институт философии СПбГУ
- ✓ Ссылка: <https://fondibnsiny.timepad.ru/event/3298382/>

3

Конференция «Восток на Западе и Запад на Востоке: проблема оксидентализма и ориентализма в кросскультурных исследованиях»

- ✓ Дата: 04 -апреля 2025
- ✓ Место: Москва, Институт востоковедения РАН
- ✓ Ссылка: <https://orientaliarossica.com/page/10/102134>

4

Конференция «Страны Азии и Африки и новые технологии»

- ✓ Дата: 07 апреля 2025
- ✓ Место: Москва, Институт востоковедения РАН
- ✓ Ссылка: <https://orientaliarossica.com/page/10/102221>

Конференции и другие мероприятия



Даты и ссылки

1

Международный научный Конгресс по источниковедению и историографии стран Азии и Африки

- ✓ Дата: 16 апреля 2025
- ✓ Место: Санкт-Петербург, СПбГУ
- ✓ Ссылка: <https://orientaliarossica.com/page/10/101943>

2

Конференция «Сравнительное правоведение в странах Азии- XVI»

- ✓ Дата: 18 апреля 2025
- ✓ Место: г. Улан-Удэ, Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова
- ✓ Ссылка: <https://orientaliarossica.com/page/10/102179>

3

Всероссийская конференция «Осмысляя Восток»

- ✓ Дата: 28 апреля 2025
- ✓ Место: Москва, Институт востоковедения РАН
- ✓ Ссылка: <https://orientaliarossica.com/page/10/102248>

Рубрика

Интервью с экспертом



В гостях выпуска кандидат философских наук, директор по науке
Фонда Ибн Сины

Лукашев Андрей Александрович

Вопрос - ответ

1

Какие темы, направления занимают особое место в ваших исследованиях? Менялись ли ваши приоритеты с момента выпуска из университета?



Изначально меня интересовала религиозная проблематика. Первая работа, кажется, ещё на первом курсе, была посвящена религиозным течениям в Иране. Затем были исследования по зороастризму под руководством Анны Наумовны Ардашниковой. А на четвертом курсе мне дали первую работу по Шабистари — тема была что-то вроде «Образа христианина в поэме Махмуда Шабистари "Цветник тайны"». В целом, это был анализ стереотипов о представителях иных конфессий в конкретном суфийском тексте. Так получилось, что интерес к этой теме у меня сохранился до сих пор, и я периодически к ней возвращаюсь. Казалось бы, уже сказал всё, что хотел, но потом выходишь на новый виток и находишь что-то ещё.

Вообще, мне всегда было интересно не то, как создавались литературные произведения, а какие смыслы в них вкладывали их авторы. В итоге мне пришлось уйти от филологии в философию. Если в Институте стран Азии и Африки я окончил литературоведческое направление, то в аспирантуре уже занимался историей философии.

Вопрос - ответ

2

Когда был основан Фонд Ибн Сины, с какой целью?
Какая у него основная миссия и ключевые ценности?

Фонд Ибн Сины был основан в 2008 году. Это довольно необычный проект. Не знаю, насколько корректно говорить здесь о культурной дипломатии, но, наверное, его можно считать одним из положительных её примеров. Основателем Фонда является его нынешний президент — господин Хамид Хадави, а одним из соучредителей стал Станислав Михайлович Прозоров. Думаю, им удалось создать действительно уникальный продукт, которому сложно найти аналоги. Фонд — это некоммерческое юридическое лицо и в правовом смысле является именно российской организацией. Им руководит Хамид Хадавимогаддам — гражданин Ирана, который получил блестящее университетское и духовное образование у себя на родине. Там же он достаточно долго преподавал логику, что, кстати говоря, само по себе показатель — не так много людей, хорошо разбирающихся в этой сфере.



ФОНД
ИССЛЕДОВАНИЙ
ИСЛАМСКОЙ
КУЛЬТУРЫ
ИМЕНИ
ИБН СИНЫ

Вопрос - ответ

3

Когда был основан Фонд Ибн Сины, с какой целью?
Какая у него основная миссия и ключевые ценности?



ФОНД РУССКИЙ МИР

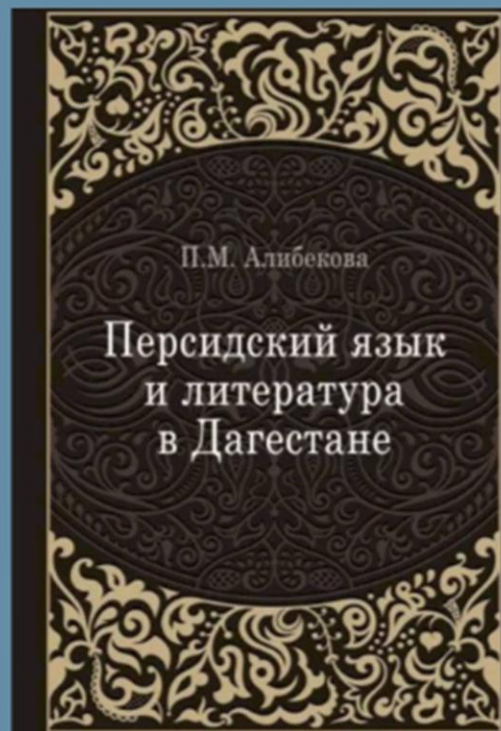
Фонд, в свою очередь, аккумулирует средства как от российских, так и от зарубежных источников. В частности, поддержку проектам Фонда оказывали «Русский мир», РГНФ, но, в основном это были иранские научные центры, например, Иранский институт философии. При этом Фонд не является частью иранской государственной системы. Он не подчинен какому-либо министерству и не встроен в сложную бюрократическую структуру, где приходится согласовывать проекты на многих уровнях. Фонд получает пожертвования и самостоятельно направляет их на научные проекты, что позволяет оперативно поддерживать инициативы, в первую очередь российских учёных. Ключевая особенность работы Фонда в том, что львиная доля его продукции — это труды отечественных исследователей: высокопрофессиональных востоковедов, иранистов, исламоведов. В итоге получается действительно качественный, высококласный академический продукт.

Вопрос - ответ



4

Поделитесь, пожалуйста, наиболее значимыми исследованиями, которые были опубликованы при поддержке Фонда?



Мы действительно следим за тем, что происходит в российском научном сообществе, и стремимся привлекать сильные проекты, поддерживать стоящие исследования. Есть чем похвастаться: например, у нас вышел двухтомник по персидской литературе, который много лет писали Марина Львовна Рейснер с Анной Наумовной Ардашниковой. Этот процесс проходил у меня на глазах, ещё когда я был студентом. В итоге книга получила премию Ломоносова как одна из лучших книг МГУ. Также работа Патимат Магомедовны Алибековой «Персидский язык и литература в Дагестане» получила премию «Книга года» в Иране. Причём награду ей вручал лично президент Ирана. Это говорит о статусе мероприятия и значимости самой премии.

Одна из наших книг, которая уже давно не новинка, можно сказать, — это издание далёких времён ковида, перевод первого тома книги Йозефа Ван Эсса «Богословие и общество. II-III столетия по хиджре». Это лучшая работа в мире по ранней истории исламской мысли. Её перевели всего на три языка. Есть английский перевод, есть персидский, и вот третий — мы осуществляем на русский язык, причём напрямую с немецкого. Это огромный шеститомный труд, основанный на изучении ранних источников по каламу, фалсафе, суфизму, шиизму, то есть охватывает всё многообразие исламской мысли.

Вопрос - ответ

5

Поделитесь, пожалуйста, наиболее значимыми исследованиями, которые были опубликованы при поддержке Фонда?



В целом, основная миссия Фонда — развитие исламоведения и иранистики на русском языке. Мы стремимся помочь российским учёным, студентам и читателям глубже понять не только иранскую, но исламскую культуру в целом, поэтому мы поддерживали исследования, связанные с Ливией, Египтом, Тунисом.

Надо сказать, что практически все ключевые российские исламоведы так или иначе отметились у нас. Мы издали множество книг академика Андрея Вадимовича Смирнова, труды Мариэтты Тиграновны Степанянц, Марины Львовны Рейснер, Рузаны Владимировны Псху, Нура Сериковича Кирабаева, академика Виталия Вячеславовича Наумкина и многих других. Мы стремимся сотрудничать со всеми и гордимся нашей дружбой с ведущими специалистами в области исламоведения.

Вопрос - ответ

6

Как вы считаете, молодые исследователи — исламоведы, иранисты, арабисты — могут быть востребованы сейчас?

В нашей стране сейчас выпускается большое количество специалистов по иранистике, что свидетельствует о высоком интересе к этой сфере. Однако потенциал их применения пока не полностью реализован. Развитие экономических связей между Россией и Ираном открывает перспективы для расширения сотрудничества. Если бы в России активно работали иранские компании, а в Иране – российские, появилось бы больше интересных проектов, создающих высокий спрос на иранистов и их компетенции. Это направление обладает большим потенциалом для будущего роста.

Есть и академическая сфера. Её можно насыщать до бесконечности, но всё упирается в бюджетное финансирование российских институтов и университетов. То, что может дать студенту преимущество, — это специфические навыки. В первую очередь, на ум приходит владение навыками синхронного перевода. Хороших синхронистов всегда не хватает. У нас есть ребята, которые с этим справляются на высоком уровне, но запрос рынка они на 100% не удовлетворяют. Например, нам, как Фонду, не хватает переводчиков, которые могут профессионально переводить научные тексты и реально готовы за такую работу браться. Недостаточно просто выучить язык. Нужно иметь научные интересы, нужно что-то изучать, писать свои статьи, а в идеале — ещё и книги. Тогда в этом отношении есть определенная востребованность. Так что, надеюсь, кого-то замотивирует, что на рынке нужны лучшие. А вот среднячкам, мне кажется, устроиться без протекции будет сложнее.

Вопрос - ответ



7

Что бы вы могли посоветовать юным студентам-бакалаврам, востоковедам?

Я могу посоветовать идти по этой стезе, если есть серьезная внутренняя мотивация.

Без настоящего личного интереса здесь многого не добиться, потому что эта работа требует огромных усилий.

Это должно быть чем-то, что вы действительно любите.



Рубрика



Жизнь замечательных людей Ирана



Насер ад-Дин Шах:
правитель и путешественник

Насер ад-Дин Шах ,

правитель Ирана из династии Каджаров, родился в 1831 году, а в 1848 году взойшёл на престол и правил страной почти до самого конца позапрошлого столетия. В его эпоху возникло больше потребностей взаимодействия государства Каджаров со странами западной цивилизации, в том числе в плане развития науки и модернизации армии. Насер ад-Дин Шах был заинтересован в проведении этих реформ, способных усилить Иран и политическое положение его династии внутри страны и на мировой арене. Шах решил познакомиться поближе с тем, как обстоят дела в европейских странах, для чего он несколько раз (в 1873, 1878 и 1889 годах) совершил путешествия по странам Европы, посетив в том числе и Российскую Империю.

Его интерес к европейскому опыту и стремление перенять лучшие практики роднит его с Петром I, российским императором, который также активно изучал достижения других стран для модернизации своей державы. Насер ад-Дин Шах оставил подробные записи о своих путешествиях. В частности, описание его визита в Россию в 1873 году позволяет увидеть, как он видел нашу страну.



Вот отрывок из его воспоминаний:

«Утром ко мне пришёл император (Александр II — прим. ред.); поблагодарив его за своё пребывание, я сел с ним в открытую коляску и отправился на станцию. По обеим сторонам дороги стояло много народу, кричали «ура!». Много фабрик было видно издали по окраинам города (Санкт-Петербург — прим. ред.). У станции железной дороги, ведущей в Пруссию (Варшавский вокзал), мы вышли из коляски, простились с императором и затем вместе с ним проследовали вдоль фронта выстроившихся солдат. Войдя в вагон, вторично простились, и поезд тронулся. Это был тот самый поезд, в котором мы совершили путь от Царицына до Москвы.

Повсюду живописные природные нивы, сосновые, еловые и др. леса Мы переехали через несколько мостов. Около заката пообедали на станции г. Пскова, главного города значительной губернии. Остановка продолжалась 15 минут, губернатор удостоился аудиенции. Вскоре опять покатали дальше. Дальнейшие остановки на станциях длились по пять минут, таким образом ехали до ночи. Пошёл дождь. Сегодня в пути видели много населённых мест. Чем дальше мы ехали, тем теплее становился воздух. Деревья здесь стояли в цвету и были покрыты листвой. Ночью наш сон был беспокойный, по причине движения поезда».



В этих строках видно, как автора поразила природа России, столь отличная от привычных ему родных видов. Значимость же его визита он показывает тем, что встречался с важными деятелями нашей страны, в том числе и с Александром II. Россия, безусловно, оказывала значительное влияние на Иран и династию Каджаров, причём это влияние проявлялось не только в политической и экономической сферах, но и в культурной.

1 мая 1896 года жизнь шаха оборвалась в результате покушения, устроенного силами, которые симпатизировали панисламистским идеям Джамалуддина аль-Афгани (Мухаммада ибн Сафдара). Всё отчётливее стала ощущаться революционная пора...



Источник: Насер ад-Дин Шах. Пребывание шаха Насер ад-Дина в России во время первого путешествия его величества по Европе в 1873 году: (Извлеч. из собств. е. вел. дневника). СПб.: Типография Ю.Н. Эрлих, 1889.

Рубрика

Интересные факты об Иране

Ираноязычные эпосы России:
Шах-наме и Нарт-наме



Шахнаме

— литературный эпос, написанный поэтом Фирдоуси примерно в XI веке. В его основу легли многочисленные предания ираноязычных народов, затрагивающий и доисламский, и дозораастрийские периоды. Многие сюжеты такжы были связаны с авестийскими и даже более архаичными религиозными текстами и сюжетами. Однако не только Шахнаме является носителем столь древних традиций. На территории России до сих пор существует ещё один ираноязычный эпос, который сложился в те же времена, и в тех же местах, что и эпические песни, легшие в основу поэмы Фирдоуси.



Нартский эпос (VIII – VII веках до нашей эры) состоит из иранского и кавказского субстрата и включает в себя множество сказаний, главными героями которых, как правило, становятся богатыри-нарты. Он бытует на всём Северном Кавказе: свои аналоги имеют и абхазы, и кабардинцы, и адыги и другие этносы. Однако многими исследователями отмечается, что ядро нартского эпоса составляют именно древнеиранские эпические предания.

Считается, что случилось это благодаря тому, что значительная часть ираноязычных кочевых племён мигрировала с нынешнего юга России и осела на Северном Кавказе, частично ассимилировавшись с местными народами. Впоследствии это привело к образованию нового этноса — осетин, чей язык относится к восточно-иранской подгруппе, а культура и религиозные ценности в большей степени сохранил связи с кочевым прошлым.



Осетинский нартский эпос состоит из циклов о разных героях, самые известные это сюжеты повествуют об Урызмаге и Шатане, метафорических прародителях людей, Сырдоне, лукавом колдуне, Сослане, рождённом из камня, и многих других. Большая часть сказаний (осет. — кадаег) посвящена различным военным подвигам или борьбе со злыми силами: великанами (осет. — уайюги), духами Нижнего мира (осет. — далимон) или же абстрактными врагами, живущими за морем.



Большое значение в эпосе занимает разнообразная религиозная символика. Например, Солнце — излюбленный персонифицированный герой, почти божество, а образы, связанные с ним (часто — круги, иногда колёса, например, от телеги) весьма распространены. Популярным символом эпоса является Мировое Древо (иногда Мировая гора), олицетворяющее Ось Мира. Его изображение до сих пор можно увидеть на традиционных женских платьях костюмах в виде вышивки. Схожий образ можно встретить и в персидской культуре. Например, его можно распознать в описании горы Эльборз (перс. البرز), на которой восседает царь птиц — Симург (перс. سيمرغ) в поэме «Шахнаме». Помимо этого, нартский эпос насчитывает и некоторые схожие с персидским фольклором. Так, сказание о Рустеме и Сохрабе — история о том, как отец убивает на поле боя своего неузнанного сына находит отражение в сюжете об Урызмаге и его безымянном сыне, повторяющим тот же мотив.

Теперь мы знаем, что на территории России существует один из древнейших иранских эпосов, открывающий перспективу для многочисленных кросскультурных академических исследований.

Редакционная коллегия: Имамкулиева Э.Э., Чедия А.Р., Хитёва А.С.,
Вильданов А.И., Луговская А.И., Ремез Д.А., Саркисян А.А., Цховребова Д. Э.



Дизайнер: Хитёва А.С.

Информационный Бюллетень № 3 2025 г.

© 1993–2024 Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики», Факультет мировой экономики и мировой политики,
Научно-учебная лаборатория исследований современного Ирана НИУ ВШЭ



г. Москва, ул. Малая Ордынка, д.17



наш сайт <https://we.hse.ru/iran-isi>, email для подписки на рассылку: iran-isi@hse.ru



@IRAN_ISI

Научно-учебная лаборатория исследований современного Ирана



QR code of our Website



Email для подписки на рассылку: iran-isi@hse.ru